

## SMLOUVA O PROVOZOVÁNÍ DĚTSKÉHO DOPRAVNÍHO HŘIŠTĚ Č. 2021/001177

uzavřená ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „občanský zákoník“)

### Čl. 1. SMLUVNÍ STRANY

#### statutární město Plzeň, městský obvod Plzeň 1

adresa: alej Svobody 60, 323 00 Plzeň  
IČO: 00075370  
bankovní spojení: Komerční banka, a. s.  
číslo účtu: 4841830277/0100  
zastoupený: Ing. Helenou Řežábovou, starostkou MO Plzeň 1  
ISDS: 2dibh62

(dále jen „objednatel“)

a

#### Středisko volného času RADOVÁNEK

sídlo: Pallova 52/19, 301 00 Plzeň  
zapsaná: v OR vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl X, vložka X  
IČO: 699 77 836  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s.  
číslo účtu: 256488599/0300  
zastoupená: Bc. Eva Tischlerová, ředitelka  
ISDS: 2hdgiqh

(dále jen „provozovatel“)

### Čl. 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. Provozovatel se zavazuje na vlastní náklady zajistit pro objednatele provoz dětského dopravního hřiště nacházejícího se na pozemku p. č. 1878/12 v katastrálním území Bolevec, obci Plzeň, zapsané u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, katastrální pracoviště Plzeň-město (dále jen „hřiště“) za podmínek stanovených touto smlouvou.
- 2.2. Objednatel se zavazuje zaplatit za provozování hřiště dohodnutou odměnu a poskytnout součinnost při provozování hřiště dle této smlouvy.
- 2.3. Provozovatel prohlašuje, že byl ze strany objednatele seznámen se stavem hřiště, toto shledává bez vad, což podpisem této smlouvy potvrzuje.

### Čl. 3. PŘEDMĚT PLNĚNÍ

- 3.1. Provozovatel je povinen v souvislosti s provozováním dětského dopravního hřiště:

- a) zpřístupnit mateřským školám, základním školám (dále jen „MŠ a ZŠ“) a veřejnosti hřiště, a to v souladu čl. 5. odst. 5.2. smlouvy, není-li smluvními stranami ujednáno jinak;
- b) zajistit v rámci provozní doby dohled nad děním na hřišti;
- c) v souladu s čl. 7 této smlouvy odborně provádět výukové programy;
- d) koordinovat využívání hřiště dle podmínek této smlouvy pro MŠ a ZŠ představující a komunikovat s jednotlivými zástupci MŠ a ZŠ, BESIP apod.;
- e) provádět úschovu jízdních kol a dalšího vybavení a jejich půjčování jednotlivým návštěvníkům hřiště;
- f) zajistit provoz a pravidelný úklid sociálních zařízení;
- g) zajistit v součinnosti s objednatelem řádný provoz zařízení dopravního hřiště, zejména dopravních značek a signalizace;
- h) v souladu s čl. 6 smlouvy vybírat vstupné a půjčovné a toto evidovat způsobem stanoveným právními předpisy;
- i) nést odpovědnost za dodržování provozního a návštěvního řádu dětského dopravního hřiště, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí, přičemž je povinen tento provozní řád i návštěvní řád vyvěsit na viditelném místě tak, aby se s ním mohli seznámit všichni návštěvníci hřiště;
- j) informovat objednatele na potřebu aktualizovat provozní a návštěvní řád dětského dopravního hřiště;
- k) poskytnout objednateli veškerou potřebnou součinnost v případě nezbytných oprav na zařízení a vybavení hřiště a při změnách provozního režimu;
- l) poskytnout objednateli součinnost při odvozu odpadu;
- m) informovat objednatele o nutnosti provedení nezbytných oprav zařízení a vybavení hřiště, a to nejpozději do jednoho (1) pracovního dne následujícího po dni, kdy se o nutnosti provedení opravy dozvěděl či mohl dozvědět;
- n) nahlásit objednateli veškeré úrazy, poškození nebo odcizení zařízení, a to neprodleně po zjištění takové skutečnosti, nejpozději následující pracovní den do 9.00 hodin;
- o) do tří (3) pracovních dnů od zjištění skutečnosti dle čl. 3. odst. 3.1. písm. n) smlouvy zaslat objednateli písemné oznámení s uvedením všech jemu známých skutečností týkajících se této uvedené záležitosti;
- p) provést instalaci plastových dopravních značek a odkrytí všech signalizačních zařízení vždy nejpozději do 1. 4. každého příslušného roku;
- q) provést v období od 1. 11. do 14. 11. každého příslušného roku kontrolu stavu všech dopravních značek, demontáž plastových dopravních značek a jejich uskladnění a zakrytí signalizačního zařízení
- r) po dohodě a se souhlasem objednatele pořádat akce pro děti a soutěže s dopravní tematikou, provozovatel spolu se záměrem uspořádat akci pro děti či soutěž s dopravní tematikou předloží objednateli vždy také v dostatečném předstihu před konáním takovéto akce či soutěže její finanční rozvahu;
- s) strpět a umožnit kontrolu stavu dopravního hřiště a jeho zařízení osobou pověřenou objednatelem, a to kdykoliv v průběhu sjednané provozní doby i mimo tuto dobu;
- t) řídit se pokyny objednatele;
- u) udržovat na hřišti pořádek;
- v) zajistit si vlastní dozor nad bezpečností práce;
- w) dodržovat hygienické, bezpečnostní, protipožární a ostatní předpisy;
- x) vykonávat veškeré administrativní činnosti související s provozováním dětské dopravní hřiště.

### 3.2. Objednatel je povinen:

- a) zaplatit za provozování hřiště sjednanou odměnu;
- b) poskytnout součinnost provozovateli při zajišťování provozu dopravního hřiště;
- c) zajistit odvoz odpadu, dodávky elektrické energie a vody na své náklady;
- d) zajistit nezbytné opravy zařízení a vybavení hřiště na své náklady;
- e) zajistit revize zařízení a vybavení hřiště podle platných právních předpisů na své náklady;
- f) zajistit údržbu zeleně a odstranění plevele v prostorách hřiště a přilehlých ploch na své náklady;
- g) zajistit funkčnost signalizačního zařízení a řadiče.

### 3.3. Pro odstranění pochybností se stanoví, že provozovatel je povinen provést i veškeré další ve smlouvě výslovně neuvedené činnosti, bude-li jejich provedení vzhledem k rozsahu a charakteru smlouvy nutné, obvykle či spravedlivě

objednatelům očekávané a provozovatel jejich provedení měl či mohl předvídat. Provedení takových činností nemá vliv na odměnu uvedenou v čl. 8 odst. 8.1. této smlouvy.

#### Čl. 4. MÍSTO PLNĚNÍ

- 4.1. Místem plnění je areál dětského dopravního hřiště nacházejícího se na pozemku p. č. 1878/12 v katastrálním území Bolevec, obci Plzeň, zapsané u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, katastrální pracoviště Plzeň-město.

#### Čl. 5. PROVOZNÍ DOBA

- 5.1. Hřiště bude v provozu pouze v měsících duben až říjen; pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.  
5.2. Provozní doba je stanovena následovně, nedohodnou-li se smluvní strany jinak:

	výuka pro MŠ a ZŠ	veřejnost
pondělí	8:00-11:30	15:00-18:00
úterý	8:00-11:30	15:00-18:00
středa	8:00-11:30	15:00-18:00
čtvrtek	8:00-11:30	15:00-18:00
pátek	8:00-11:30	15:00-18:00
víkendy svátky	14:00-18:00	
prázdniny ve školním roce červenec + srpen	každý den 14:00-19:00	

- 5.3. Objednatel je oprávněn jednostranně rozhodnout o omezení či přerušení provozu hřiště. O této skutečnosti a rozsahu doby, po kterou bude omezen či přerušen provoz hřiště, je povinen provozovatele s dostatečným předstihem informovat.  
5.4. Objednatel je oprávněn rozhodnout o omezení či přerušení provozu hřiště, a to na návrh provozovatele, když tento je povinen svůj návrh dostatečně odůvodnit a uvést v něm důvody hodné zvláštního zřetele, pro které by měl být provoz hřiště omezen či přerušen.  
5.5. V případě, že chce provozovatel provozovat hřiště mimo provozní dobu, je povinen opatřit si za tímto účelem předchozí písemný souhlas objednatel.

#### Čl. 6. PODMÍNKY PROVOZOVÁNÍ HŘIŠTĚ A PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

- 6.1. Vstupné a poplatky:
- vstupné a půjčovné za jízdní kola, koloběžky a „odstrkovadla“ pro žáky ZŠ a MŠ, které jsou zřizovány Plzeňským krajem a statutárním městem Plzeň a vykonávajících svoji činnost na území městského obvodu Plzeň 1, je v době výuky od 8:00 do 11:30 hodin bezplatné;
  - vstupné pro žáky ZŠ a MŠ neuvedené v čl. 6. odst. 6.1. písm. a) smlouvy v době výuky od 8:00 do 11:30 hodin činí 10 Kč za každého žáka;
  - vstupné pro veřejnost činí 10 Kč za každého aktivního návštěvníka, doprovod vstupné neplatí;
  - půjčovné za jedno jízdní kolo pro žáky ZŠ a MŠ neuvedené v čl. 6. odst. 6.1. písm. a) smlouvy v době výuky od 8:00 do 11:30 hodin činí 20 Kč;
  - půjčovné za jedno jízdní kolo pro veřejnost činí 20 Kč;
  - půjčovné za jednu koloběžku nebo jedno „odstrkovadlo“ pro žáky ZŠ a MŠ neuvedené v čl. 6. odst. 6.1. písm. a) smlouvy v době výuky od 8:00 do 11:30 hodin činí 10 Kč;
  - půjčovné za jednu koloběžku nebo jedno „odstrkovadlo“ pro veřejnost činí 10 Kč;
  - vstupné a veškeré poplatky jsou jednorázové, tzn. návštěva hřiště a půjčovné jsou časově omezeny pouze provozní dobou hřiště, po opuštění areálu hřiště pozbývá vstupné a půjčovné platnosti;

- 6.2. Vstupné a půjčovné dle čl. 6. odst. 6.1. smlouvy jsou příjmem objednatele a provozovatel se zavazuje měsíčně odevzdávat objednateli veškeré tržby spolu s příslušným vyúčtováním na předepsaném formuláři, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy, a to nejpozději do 15. dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém tyto byly utrženy;
- 6.3. Provozovatel není oprávněn pověřit provozováním hřiště třetí osobu bez souhlasu objednatele. Při provozování hřiště jinou osobou má provozovatel odpovědnost, jako kdyby hřiště provozoval sám;
- 6.4. Provozovatel je oprávněn užívat hřiště v souvislosti s příměstskými tábory, které pořádá, a to pouze mimo provozní dobu hřiště, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. O skutečnosti, že provozovatel bude hřiště užívat v souvislosti s jím konanými příměstskými tábory, je provozovatel objednatele povinen s dostatečným předstihem informovat.
- 6.5. Smluvní strany se dohodly, že provozovatel po podpisu smlouvy převezme od objednatele zařízení (dopravní značení, signalizaci apod.) a vybavení (jízdní kola, koloběžky apod.) hřiště. O převzetí zařízení a vybavení hřiště sepíše smluvní strany předávací protokol, který se po jeho podpisu stane přílohou této smlouvy, když nebude-li v předávacím protokolu uvedeno jinak, má se za to, že veškeré převzaté věci jsou bez vad a ve stavu odpovídajícím jejich stáří;
- 6.6. Okamžikem protokolárního převzetí zařízení a vybavení hřiště přechází na provozovatele nebezpečí škody na těchto věcech, včetně nebezpečí za ztrátu nebo zničení těchto věcí, není-li touto smlouvou sjednáno jinak. Provozovatel se zavazuje zajistit řádnou úschovu převzatých věcí a zároveň se zavazuje provádět běžnou údržbu těchto věcí včetně vybavení a zařízení dopravního hřiště.

#### Čl. 7. VÝUKOVÉ PROGRAMY

- 7.1. Provozovatel se v souladu s článkem 3. odst. 3.1. písm. c) zavazuje k zajištění výukových programů pro mateřské školy ve správě MO Plzeň 1.
- 7.2. Výukový program musí být veden odborným lektorem, který splňuje všechny právními předpisy stanovené požadavky pro školitele dopravní výuky.
- 7.3. Harmonogram zajištění výukových programů pro mateřské školy ve správě MO Plzeň 1 sestaví provozovatel v souladu s požadavky odpovědných zástupců těchto mateřských škol.
- 7.4. Provozovatel po skončení kalendářního měsíce vypracuje záznam o všech uskutečněných výukách (formulář Centra služeb pro silniční dopravu č. F-13\_Záznam o výuce a výcviku na DDH-V5 v platném znění), který vždy přiloží k faktuře. Obsahem záznamu o výuce bude vždy název subjektu, pro který v příslušném měsíci výuku zajistil, počet vyučovacích hodin, ve kterých dnech výuka probíhala a v jakém rozsahu, jaký lektor výuku provedl, kolik se výuky zúčastnilo žáků a další důležité informace.

#### Čl. 8. ODMĚNA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 8.1. Smluvní strany si touto smlouvou sjednávají za provedenou činnost provozovatele dle této smlouvy **měsíční odměnu ve výši 18 000,00 Kč (slovy: osmnáct tisíc korun českých)**, když nárok na tuto odměnu vzniká provozovateli pouze v období provozní doby hřiště, tj. v období od 1. 4. do 31. 10. příslušného kalendářního roku. Odměna za případné činnosti provozovatele mimo provozní dobu hřiště je zahrnuta ve shora specifikované odměně a provozovateli tak nevzniká nárok na jakékoliv další plnění. Provozovatel není plátcem DPH.
- 8.2. Odměna dle čl. 8 odst. 8.1. smlouvy je stanovena jako úplná a konečná zahrnující veškeré náklady provozovatele spojené s provozováním hřiště a se splněním všech povinností provozovatele vyplývajících mu z této smlouvy.
- 8.3. V případě, že tato smlouva pozbyde účinnosti anebo v případě, že hřiště nebude v provozu po celou provozní dobu v období od 1. 4. do 31. 10. příslušného kalendářního roku (např. z důvodu mimořádných opatření Ministerstva zdravotnictví či jiných právních předpisů orgánů státní správy či rozhodnutí objednatele), je objednatel povinen uhradit provozovateli pouze poměrnou část odměny stanovenou dle skutečné doby provozu hřiště.
- 8.4. Objednatel uhradí provozovateli za činnost provozovatele dle této smlouvy odměnu dle čl. 8. odst. 8.1. smlouvy (měsíční odměnu za provozování hřiště) na základě měsíčních faktur vystavených vždy k poslednímu dni kalendářního měsíce, za který je odměna za provozování hřiště fakturována.
- 8.5. Splatnost faktur činí 14 dnů ode dne jejího doručení objednateli. Faktura musí obsahovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Neobsahuje-li faktura shora sjednané náležitosti nebo náležitosti požadované zákonem, je objednatel takovou fakturu provozovateli vrátit s tím, že v takovém případě je odměna splatná do 14 dnů po převzetí řádně vystavené a úplné faktury objednatel.
- 8.6. V případě, že faktura vystavená provozovatelem nebude mít předepsané náležitosti stanovené pro daňový doklad, nebo bude obsahovat údaje v rozporu s touto smlouvou, nebude objednatel proplacena a objednatel jí vrátí zpět provozovateli k doplnění či opravě. Doba splatnosti opravené, resp. doplněné faktury je stejná jako původní



na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl této smlouvy zůstal zachován.

- 12.2. **Smluvní strany se dohodly, že ke dni uzavření této smlouvy pozbývá platnost a účinnost smlouva o provozování dětského dopravního hřiště č. 2016/000863 uzavřená mezi smluvními stranami dne 17. 3. 2016.**
- 12.3. Smluvní strany se dohodly, že zvyklosti nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona.
- 12.4. Veškeré změny této smlouvy mohou být po dohodě smluvních stran činěny pouze písemnou formou, a to v podobě číslovaných dodatků k této smlouvě.
- 12.5. Pokud v této smlouvě nebylo ujednáno jinak, řídí se právní poměry z ní vyplývající a vznikající občanským zákoníkem.
- 12.6. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva včetně dodatků může podléhat informační povinnosti dle platné právní úpravy, a výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva včetně dodatků byla uvedena v Centrální evidenci smluv vedené statutárním městem Plzeň, popř. jiným zákonem stanoveným způsobem, při dodržení podmínek stanovených zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, ze strany statutárního města Plzně, městského obvodu Plzeň 1.
- 12.7. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru statutární město Plzeň, městský obvod Plzeň 1.
- 12.8. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech s platností originálu, z nichž dva (3) stejnopisy obdrží objednatel a jeden (1) obdrží provozovatel.
- 12.9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu této smlouvy posledním z účastníků a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 12.10. Uzavření této smlouvy bylo schváleno usnesením Rady městského obvodu Plzeň 1 č. 62 ze dne 23. 3. 2021.
- 12.11. Smluvní strany této smlouvy prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že představuje projev jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují podpisy.

Příloha č. 1 – provozní a návštěvní řád dětského dopravního hřiště

Příloha č. 2 - formulář vyúčtování vstupného a půjčovního

V Plzni dne 25. března 2021

V Plzni dne 29. 3. 2021

Za objednatele:

Za provozovatele:

.....  
Ing. Helena Řežábová,  
starostka MO Plzeň 1

.....  
Bc. Eva Tischlerová,  
ředitelka